

## Principales Titulares

### La XXXI Reunión del CMC

#### El Mercosur inauguró el parlamento regional

#### Lula y Correa analizarán la Petrobras en Ecuador

#### Foro Sindical discute alternativas de integración

#### Cumbres paralelas en Bolivia



### Los cancilleres del Mercosur hacen una verdadera sesión de autocrítica

Los cancilleres del Mercosur se entregaron ayer a una verdadera sesión de "autocrítica" en la que pasaron revista a los problemas que amenazan al bloque, incluyendo los bloqueos de carreteras realizados en Argentina en una protesta ambiental que corta pasos fronterizos con Uruguay. También se insistió en la necesidad de que Venezuela, que adhirió este año, defina una agenda para acordar sus reglas comerciales a la de los otros cuatro socios.

"Fue el debate más profundo sobre el Mercosur en los últimos tiempos. La discusión fue amplia, franca, abierta a todos los temas", dijo el canciller brasileño, Celso Amorim, al concluir la reunión extraordinaria del Consejo Mercado Común (CMC), instancia que agrupa a ministros de Exteriores y de Economía y a los presidentes de los bancos centrales. Amorim anunció iniciativas tendientes a reducir las asimetrías, como la liberación de los recursos brasileños (35 millones de dólares) para un recientemente creado fondo destinado a financiar proyectos en Paraguay y Uruguay.

Amorim dijo además que Brasil estaba dispuesto a eliminar "unilateralmente" el cobro del doble arancel que deben pagar productos importados cuando van de un país a otro del Mercosur. Uruguay pidió flexibilización para negociar acuerdos comerciales con terceros países, que según declaraciones previas del ministro uruguayo de Economía, Danilo Astori, no excluyen los tratados de libre comercio. Uruguay también planteó la cuestión de los cortes de carreteras realizados por ciudadanos argentinos en proximidad del río Uruguay, en protesta contra una planta de celulosa que Buenos Aires estima potencialmente peligrosa para el medio ambiente. También reclamó la aplicación por parte de Argentina de un laudo e un tribunal del Mercosur contrario a los cortes.

Su colega argentino, Jorge Taiana, afirmó que la posición del gobierno del presidente Néstor Kirchner es "desalentar" los bloqueos, pero mediante "la persuasión" y no con represión. Alegó además que los cortes se producen "a varios kilómetros de los puentes". El titular uruguayo de Economía lamentó que Brasil no hubiese asumido un papel de líder para resolver ese problema.

La aprobación del Fondo para la Convergencia Estructural del Mercosur (Focem) fue quizá la medida más trascendente del encuentro del Consejo del Mercado Común del bloque. Durante la reunión de Brasilia formalizó la creación de un fondo de aporte anual de US\$ 125 millones para fomentar, según la resolución, "la integración física del bloque, desarrollar la competitividad, promover la cohesión social y apoyar el fortalecimiento institucional, en particular de las economías menores". El fondo tiene una vigencia inicial de diez años y el aporte total será de US\$ 1250 millones.

Fondos de ese tipo, aunque con montos notablemente superiores, fueron los que lograron impulsar las economías de España, Portugal o Grecia durante el contexto de la creación y desarrollo de la Unión Europea. Uruguay y Paraguay ya cuentan con proyectos pilotos que deberán presentar formalmente para ser financiados con el dinero del Focem. No se conocen los detalles del destino que Uruguay querrá darles a los fondos, pero Paraguay presentó ideas relacionadas con el estímulo de la plantación de maíz y algodón, así como con el fortalecimiento de la infraestructura agrícola.

El canciller brasileño, Celso Amorim, consideró el lanzamiento del fondo "la materialización más importante del reconocimiento de las asimetrías" existentes en el Mercosur entre las economías mayores y las menores. Pero las autoridades de Uruguay y Paraguay consideraron insuficiente el monto del Focem, conformado por 70% de dinero brasileño, 27% de aportes argentinos, 2% de Uruguay y 1% de Paraguay. El ingreso reciente de Venezuela en el Mercosur implicará alterar esos porcentajes. (*La Nación*, 16/12/06 e *ABC Color*, 16/12/06)

### **El Mercosur inauguró el parlamento regional**

El nuevo cuerpo, que tendrá carácter deliberativo y no legislativo, quedó constituido durante una sesión del Senado brasileño. El presidente Lula Da Silva, presente en el recinto, dijo que la nueva institución permitirá al bloque "avanzar hacia la supranacionalidad". El Mercosur dio un paso significativo en el proceso de integración regional y en la generación del debate de políticas en común al dejar constituido ayer aquí el Parlamento del bloque. El nuevo cuerpo, que tendrá carácter deliberativo y no legislativo, quedó constituido durante una sesión del Senado brasileño a la que asistió el presidente Luiz Inácio Lula Da Silva. Lula definió a la nueva institución será un "laboratorio político para avanzar hacia la supranacionalidad" del bloque regional.

La sesión constitutiva del Parlamento del Mercosur tuvo carácter protocolar, pues el cuerpo comenzará a funcionar en marzo próximo en su sede permanente de Montevideo, luego de que sean designados todos sus integrantes. La actividad de los legisladores comunitarios no tendrá en principio carácter vinculante ni supranacional, y sus legisladores serán designados por los parlamentos nacionales hasta 2011, cuando comiencen a ser elegidos por voto popular. El Parlamento del Mercosur "no tendrá en principio función legislativa" pero "tendrá un papel decisivo para armonizar las legislaciones nacionales", explicó Lula durante su discurso en el Senado.

El mandatario resaltó la constitución del cuerpo en la actual coyuntura del Mercosur, cuando debe haber "comprensión de que la integración está en un momento extraordinario para llegar a consensos y para discutir nuestras divergencias", luego de insistir en la necesidad de resolver las asimetrías del bloque. "Precisamos ayudar a Bolivia, trabajar en proyectos conjuntos; si no, los países no encontrarán razones para estar en el Mercosur", agregó en referencia a la posibilidad de que tanto este país como Ecuador se sumen como miembros plenos, con la idea de construir la Comunidad Sudamericana a partir del bloque.

Del encuentro del jueves, participaron miembros de la Comisión Parlamentaria Conjunta del bloque y los cancilleres brasileño, Celso Amorim; paraguayo, Ruben Ramírez Lezcano, y uruguayo, Reinaldo Gargano. El presidente pro t mpore de la Comisión Parlamentaria Conjunta, el senador brasileño Sergio Zambiasi, a cargo del discurso inaugural de la sesión, definió como objetivos básicos del Parlamento del Mercosur "asumir la promoción y la defensa permanente de la democracia, de la libertad -incluyendo ahí, la fundamental libertad de prensa- y de la paz". Como tarea inicial del Parlamento sugirió la creación de

la primera comisión del órgano, sobre Justicia, Ciudadanía y Derechos Humanos, "fundamental para dar inicio a esse trabajo de búsqueda de la integración en el terreno legal, jurídico y social", dijo.

El Parlamento del Mercosur, sucesor de la Comisión Parlamentaria Conjunta, atiende a una resolución del Consejo Mercado Común (CMC) y a un protocolo de los presidentes de los cuatro socios plenos de diciembre de 2005, cuando se determinó el plazo de un año para la efectiva constitución de la nueva institución comunitaria. El proceso de instalación del Parlamento, que tendrá 18 legisladores, se instrumentará en dos etapas, una hasta diciembre de 2010, cuando comience el primer proceso electoral, en este caso en Brasil, y la otra hasta diciembre de 2014, cuando todos los parlamentarios haya sido elegidos por voto directo. (*Agencia Télam, 15/12/06*)

### **Dejará de usarse el dólar con Brasil**

Un protocolo para eliminar el dólar en las transacciones comerciales entre Brasil y la Argentina, así como el lanzamiento de los fondos de fomento para Uruguay y Paraguay, fueron los dos principales logros del Consejo del Mercado Común (CMC) del Mercosur, que se reunió ayer en Brasilia. Como parte de un proyecto piloto, los bancos centrales de la Argentina y Brasil decidieron eliminar el año próximo el uso del dólar en las exportaciones e importaciones entre ambos países. El mecanismo permitirá reducir los costos de las transacciones ya que permite evitar el cambio de pesos a dólar y de dólar a reales, y viceversa. Fuentes oficiales estimaron que el ahorro será de 2,5% en gastos de cambio y spread (diferencia de tasas) bancario.

Al salir del encuentro, el presidente del Banco Central argentino, Martín Redrado, comentó que las que más serán favorecidas por la medida serán las pymes, ya que "el 78 por ciento de las exportaciones argentinas a Brasil son por menos de 50.000 dólares". La eliminación del dólar es parcial, ya que las diferencias entre exportaciones e importaciones -en este momento la balanza es favorable a Brasil- continuarán siendo saldadas en dólares.

Daniel Astori, ministro de Economía de Uruguay, tomó la palabra para decir que su país tiene "derecho a tener un proyecto de desarrollo", y pidió que se flexibilizara en el Mercosur la norma que impide que un miembro haga acuerdos con terceros mercados. La respuesta que obtuvo de los demás participantes, principalmente de Brasil, fue que puede haber una brecha para la flexibilidad, pero, dijo el canciller Celso Amorim, "en la medida en que no se perfore el corazón de la unión aduanera", que es el arancel externo común. Esa es, lógicamente, la dificultad. Los ministros acordaron llegar a alguna posición para comenzar a ser discutida a partir del encuentro de presidentes del Mercosur del 18 del mes próximo, también en Brasilia. Durante la sesión plenaria del encuentro de cancilleres, el clima fue franco, pero tenso.

Entre los temas que acapararon las energías de las delegaciones estuvo el del acuerdo de profundización de relaciones del Mercosur con Rusia. Los cancilleres del bloque y el ministro de Negocios Extranjeros de Rusia, Serguei Lavrov, firmaron un memorando de entendimiento para el diálogo político y la cooperación. Según Amorim, el acuerdo muestra que el Mercosur "no es sólo una unión aduanera, un mercado común, sino también una entidad que tiene personalidad externa". Para Lavrov, el tratado servirá para "profundizar acuerdos económicos" entre Rusia y el Mercosur. (*La Nación, 16/12/06*)

### **La Cumbre Sudamericana: el peso de la CAN y el Mercosur**

La Declaración de Cochabamba firmada por los presidentes aborda, entre los objetivos de la integración, un Nuevo contrato social sudamericano, la Integración en energía, finanzas, industria y producción, la Infraestructura, la Cooperación económica y comercial, la Ciudadanía sudamericana, Migración e identidad cultural, Cooperación ambiental, Participación ciudadana y Cooperación en defensa. Como cada punto se desarrolla en términos muy generales, la Declaración no permite apreciar la orientación que se dará a estos temas.

Pero es sobre todo en los acuerdos institucionales que se comienza a vislumbrar la cercanía del proyecto con los modelos anteriores de integración, con el consiguiente riesgo de heredar sus defectos y sesgos. Así, por ejemplo, se establece la cooperación de las secretarías de la CAN, del Mercosur, de CARICOM, de ALADI y de la CAF con las instancias de la CSN.

Otra decisión fue iniciar un proceso hacia el establecimiento de un parlamento sudamericano, cuya sede se establecería en la misma ciudad de Cochabamba. En cuanto a la continuación, la próxima Cumbre se realizará en Cartagena, Colombia, en 2007.

Un mayor desarrollo de ciertos temas se encuentra en el segundo documento emitido por la Cumbre oficial, que es la Síntesis de la "III Reunión de la Comisión Estratégica de Reflexión del Proceso de Integración Suramericano", si bien el documento no sea de consenso (<http://www.integracionsolidaria.org/integracion2/publicaciones/oficiales-comisionestrategica06.htm>).

Diversos actores de los movimientos sociales están cuestionando este proceso, que se percibe como demasiado influenciado por el acumulado de la CAN y el Mercosur, procesos que llevan el sello del libre comercio y el modelo exportador, lo cual podría dificultar la definición de un modelo de integración nuevo y distinto.



### **Negociaciones CAN-Unión Europea comenzarían en febrero de 2007**

Las negociaciones para un acuerdo global de asociación entre la Unión Europea (UE) y la Comunidad Andina de Naciones (CAN) comenzarían en febrero próximo y se extenderían hasta el 2008, anunció el miércoles un diplomático europeo. El jefe de la delegación de la Comisión Europea para Colombia, Adrianus Koetsenruijter, dijo que la intención es que las negociaciones queden listas para la cumbre entre la Unión Europea y los países de América Latina y el Caribe, que se realizará en Lima en mayo del 2008.

El proceso comenzó en firme este miércoles cuando la Comisión Europea propuso que la Unión Europea, integrada por 25 países, inicie negociaciones para celebrar el Acuerdo de Asociación con la Comunidad Andina, integrada por Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. Una vez que el Consejo de Ministros de la UE apruebe las directrices, la Comisión pondrá en marcha negociaciones para el acuerdo global, que involucra diálogo político, cooperación y comercio. La UE y la CAN acordaron en el 2004 trabajar para el lanzamiento de negociaciones hacia un acuerdo que reduciría las barreras arancelarias para el comercio e impulsaría las inversiones. Pero el avance hacia la negociación se retrasó por los conflictos al interior del bloque andino, del que hace unos meses se retiró Venezuela.

En el 2004 las exportaciones de la UE a los cinco países que conformaban la CAN totalizaron cerca de 6.000 millones de euros y las importaciones de productos del grupo a la UE representaron 8.800 millones de euros, de acuerdo con datos de la Comisión Europea. Aunque la CAN, con unos 120 millones de habitantes, goza de una zona de libre comercio, no ha logrado avanzar en la conformación de un arancel común en un comercio intrarregional de unos 9.000 millones de dólares anuales. (*Peru-El Comercio, 07/12/06*)

### **UE iniciará negociaciones con CAN y América Central**

La Comisión Europea ha propuesto que la Unión Europea (UE) inicie negociaciones para celebrar acuerdos de asociación con Centroamérica y la Comunidad Andina en 2007. Según revela un comunicado de prensa, una vez que el Consejo haya aprobado estas directrices, la Comisión Europea pondrá en marcha negociaciones para acuerdos globales, que rijan todas las facetas de las relaciones entre la UE y estas regiones.

Benita Ferrero-Waldner, Comisaria Europea de Relaciones Exteriores y Política de Vecindad, ha afirmado: «La Comisión ha cumplido los compromisos que contrajo en mayo pasado en Viena. Creo que estos acuerdos consolidarán los vínculos que desde hace ya mucho tiempo nos unen con ambas regiones y ofrecerán el marco adecuado para profundizar y ampliar nuestras relaciones en beneficio mutuo. Confío en que podamos iniciar las negociaciones a principios del próximo año.

El Miembro de la Comisión Europea encargado de Comercio, Peter Mandelson, ha afirmado que «Estos acuerdos pondrán las bases de unas relaciones comerciales y económicas más intensas entre la UE y los países centroamericanos y andinos. Colaborarán en el establecimiento de mercados regionales, atraerán inversiones y desarrollarán el comercio.»

Con estos acuerdos de asociación, la Comisión aspira a impulsar una asociación política más profunda con ambas regiones basada en la promoción de los derechos humanos y la democracia, entre otros temas.

Los acuerdos establecerán las condiciones para la instauración gradual de una zona de libre comercio entre la UE y ambas regiones y desarrollarán tanto el comercio intraregional como birregional.

Reforzarán también la cooperación birregional con el fin de consolidar la estabilidad política, social y económica, ayudar a crear las condiciones necesarias para luchar contra la pobreza y garantizar un equilibrio adecuado entre los componentes económicos, sociales y medioambientales en un contexto de desarrollo sostenible.

La celebración de estos acuerdos de asociación de amplio alcance es un objetivo estratégico largo tiempo perseguido y confirmado en repetidas ocasiones en las Cumbres entre la UE y América Latina y el Caribe de Madrid en 2002, Guadalajara en 2004 y Viena en 2006. (*América Economía.com, 6/12/2006*)

### **Hay una propuesta para no ampliar el ATPDEA a Bolivia**

El presidente de la Comisión de Medio y Arbitrios de la Cámara de Representantes estadounidense, el republicano Bill Thomas, presentó ayer la propuesta que da inicio al trámite legislativo a la extensión de las preferencias arancelarias andinas (Atpdea), que, sorpresivamente, excluye una prolongación para Bolivia y Ecuador. En la misma jornada que se conoció que republicanos y demócratas alcanzaron un acuerdo para abordar en el Congreso una extensión de estos beneficios de los que gozan Colombia, Perú, Bolivia y Ecuador, la propuesta de Thomas exhibe una consideración diferente hacia Bogotá y Lima, que firmaron acuerdos de libre comercio con Estados Unidos. Según el texto, si la propuesta es aprobada en el Congreso, Perú y Colombia recibirán una extensión de seis meses de las preferencias, que vencen el próximo 31 de diciembre, 'seguida de una extensión adicional por seis meses', si los dos países 'completan sus procesos legislativos para aprobar' un tratado de libre comercio. (*EL DEBER de Santa Cruz, 6/12/2006*)



### **Lula y Correa analizarán la Petrobras en Ecuador**

La visita del presidente electo de Ecuador, Rafael Correa, a Brasil, será "una oportunidad" para discutir la situación de la estatal Petrobras en ese país andino, dijo hoy el canciller brasileño, Celso Amorim. "Será una oportunidad para hablar sobre ese y otros asuntos", como la manifiesta intención de Correa de acercar más a Ecuador al Mercosur, declaró el ministro de Relaciones Exteriores. Ecuador es miembro de la Comunidad Andina junto con Bolivia, Perú y Colombia, pero Correa ha asomado la posibilidad de que su país se integre más al Mercosur, formado por Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, y al que Venezuela está en proceso de adhesión, tras su salida del bloque andino.

La estatal Petrobras opera desde 1996 en Ecuador, donde tiene inversiones por 430 millones de dólares en dos bloques petroleros y en un oleoducto. Actualmente produce en ese país andino 32.000 barriles por día de crudo y prevé invertir otros 300 millones de dólares en el corto plazo, pese a la oposición de grupos indígenas que se resisten a sus trabajos de exploración en la reserva natural de Yasuní, la mayor de Ecuador.

Según Amorim, todo lo relativo a las operaciones de Petrobras en Ecuador será analizado "con amplitud de criterios" y "con visión de sociedad". Consideró, no obstante, que "si existe un deseo de sociedad con Brasil o empresas brasileñas, debe ser en condiciones satisfactorias para ambas partes".

El canciller afirmó que no hay por qué temer que las operaciones de Petrobras en Ecuador puedan sufrir los mismos problemas que hubo en Bolivia tras la nacionalización de hidrocarburos decretada por el gobierno de Evo Morales en mayo pasado. Explicó que a pesar de los roces que provocó la nacionalización, "con Bolivia hubo una negociación que redundó en algo satisfactorio" para ambas partes. Según Amorim, "la actitud de Brasil es de integración", pero sus inversiones en otro país dependerán siempre de que "haya certeza de que el abastecimiento sea garantizado, que sean operaciones remuneradas y que las inversiones sean debidamente consideradas". El canciller admitió, sin embargo, que "cada país es soberano sobre la actuación de las empresas extranjeras". *UNIVISION, 05/12/06*

### **Empresa brasileira investe mais no exterior**

O ano de 2006 será marcado pela agressividade com que grandes empresas brasileiras passaram a comprar ativos no exterior e pela inversão no fluxo de capital do país, que passará de importador a exportador de investimentos produtivos. Pela primeira vez na história, o Brasil fará mais investimentos em outros países do que recebe em IED (investimentos estrangeiros diretos). De longe, a principal operação será a compra da canadense Inco pela Vale do Rio Doce, no valor de US\$ 18 bilhões, cifra que deverá superar o total de IED do Brasil em 2006.

Dados do Banco Central mostram que entre janeiro e outubro empresas brasileiras investiram em outros países US\$ 22,8 bilhões, cifra que inclui US\$ 13,2 bilhões do total de US\$ 18 bilhões da compra da Inco. No mesmo período, chegaram ao Brasil US\$ 13,6 bilhões de investimentos externos no setor produtivo. Os números podem ser lidos sob duas óticas. A mais positiva mostra o crescente grau de internacionalização das empresas brasileiras, que buscam se fortalecer para enfrentar concorrentes em uma economia cada vez mais globalizada. Estudo da Fundação Dom Cabral, de Minas Gerais, sobre o grau de internacionalização das empresas brasileiras mostra que os setores com maior presença no exterior são siderúrgico, mineração, alimentos, papel e celulose e construtoras.

O lado negativo da "exportação" de investimentos é o indício de que os baixos índices de expansão do PIB estão tirando o apetite das empresas pelo mercado interno, principalmente em relação a outros emergentes. Em geral, países em desenvolvimento são importadores, e não exportadores de capital. E, com infra-estrutura precária, o Brasil precisa de investimentos nacionais e estrangeiros para poder acelerar seu crescimento. *(Folha de São Paulo, 12/12/06)*



### **Foro Sindical discute alternativas de integración**

El Foro Sindical por la Integración, realizado ayer en Cochabamba, fue iniciado con la participación del Secretario de Política Social y Económica de la ORIT, Rafael Freire, quien señaló la importancia de la presencia sindical en el debate propuesto por la Cumbre

Social. Él también resaltó la necesidad de que el movimiento sindical, junto al conjunto de los movimientos sociales del continente, apoye la idea de que cualquier propuesta de integración deba superar el modelo neoliberal y de los TLC. En el panel sobre La Integración de América Latina como respuesta al Libre Comercio, representantes de las instancias subregionales de coordinación sindical (CCSCS, CCLA y CSACC) mas la Alianza Social Continental, ubicaron la coyuntura regional y la situación de esos procesos de integración. Se destacó la difícil situación de la Comunidad Andina ante el hecho de dos de sus miembros, Colombia y Perú, que han negociado TLC con EE.UU., además uno de ellos, Venezuela, se ha retirado. El cuadro político de la subregión también fue analizado. Las victorias de Evo Morales, Lula, Chávez y de Rafael Correa en Ecuador, configuran una oportunidad para el empuje de un proceso de integración diferente al contenido neoliberal, ya presente en los procesos en curso y frente a los TLC que se negocian en la región.

América Central configura un cuadro más difícil para la integración, por las dificultades estructurales históricas y por la fuerte presencia de los EE.UU. a través de los TLC. En el balance general de la actuación sindical se reafirma la necesidad de que el sindicalismo de la región juegue un papel activo en la definición de los procesos en curso. Tal es el caso de la Comunidad Sudamericana de Naciones (CSN). La unidad sindical y el papel de ella en la configuración de un escenario favorable e a la integración fue un tema levantado en la intervención del público. Reconociendo las dificultades de abordar la unidad de manera coherente, los/as asistentes señalaron que sin ella sería más difícil para el movimiento sindical actuar junto a otros actores sociales, en la configuración de una integración que diera respuesta a las grandes déficit sociales, económicos y políticos presentes en la región. Se saludó también la creación de la Coordinadora de Centrales Sindicales Andinas, como una importante contribución al esfuerzo sindical para su actuación en el ámbito de la subregión.

Para cerrar el Foro, Rafael Freire expresó la importancia de que estos debates sirvan de sustento a la articulación sindical con el resto de movimientos sociales en la idea de incidir en las definiciones planteadas para la CSN. Finalmente él indicó que el próximo año la ORIT tendrá una agenda muy intensa relacionada con el proceso de conformación de la nueva central de las Américas y que el tema de la integración y el papel de los sindicatos sería un eje central en la definición de la nueva regional americana. El Foro Sindical por la Integración contó con la participación de aproximadamente 100 delegados/as de las diferentes regiones del continente, Europa y una importante representación de la Central Obrera Boliviana, que actuó como anfitriona del Foro. Igualmente participaron representantes de la CTC de Cuba, Federación Sindical Mundial y la FBT-UNT de Venezuela. (CIOSL-ORIT, 07/12/06)



### TLC perjudica trabajadores

**Los TLCs, como el firmado por Estados Unidos y Centro América, sólo favorecen a los más fuertes y perjudica a los trabajadores y pequeños empresarios de las naciones más pobres" ( Victor Baez, secretario general de la ORIT)**

El líder de la ORIT explicó que por lo general, las empresas de los países de la región son pequeñas y medianas "y esas empresas pequeñas y medianas no están contempladas en el esquema de los tratados de libre comercio", sino que por el contrario se les excluye, incluso de los foros donde se discuten los acuerdos.

Báez quien se encuentra en el país invitado por la CNTD y la CNUS para impartir este sábado una conferencia sobre el "Impacto de los Tratados de Libre Comercio en los trabajadores", subrayó que los defensores de los acuerdos de libre comercio alegan que con los mismos se van a crear puestos de trabajo y que vendrán nuevas inversiones extranjeras, pero eso no es

cierto. Un trabajo de calidad es aquel que garantiza salarios dignos, seguridad social, posibilidades de educación y vivienda para los trabajadores y sus familias. Dijo que la experiencia mexicana demuestra que esto no se consigue con los tratados de libre comercio, pues lo que único que puede exhibir la nación azteca es un incremento de la brecha entre ricos y pobres. (CIOSL-ORIT, 11/12/06)

### **Un llamado a la unidad continental**

**La Declaración de Cochabamba propone avanzar en políticas públicas comunes respetando los tiempos y la soberanía de cada nación.**

Representantes de los 12 países de la Comunidad Sudamericana de Naciones acordaron, el día 9 de diciembre, que la unión regional tendrá como prioridades concretar un nuevo contrato social regional, la superación de las asimetrías para una integración equitativa, la unión energética "para el bienestar de todos" y promover la infraestructura

para la interconexión de los pueblos y de la región.

La II Cumbre Sudamericana, realizada en la ciudad boliviana de Cochabamba concluyó el sábado, y en ese marco se colocó la "piedra fundamental" para una unión regional al afirmar la voluntad de sus integrantes de avanzar en la construcción de "un espacio integrado en lo político, social, cultural, económico, financiero, ambiental y en la infraestructura", con un conjunto de principios y valores que reconocen el carácter multiétnico, multicultural y plurilingüe de sus pueblos, según manifiesta la Declaración de Cochabamba.

En la Declaración de Cochabamba, suscrita como corolario de la II Cumbre de Presidentes de la Comunidad Sudamericana de Naciones, se plantea un nuevo modelo de integración para el Siglo XXI.

Este nuevo modelo de integración comprende el ámbito comercial y una articulación económica y productiva más amplia, así como nuevas formas de cooperación política, social y cultural, tanto públicas como privadas, como de otras formas de organización de la sociedad civil.

Las premisas para la construcción de la integración sudamericana están basadas en el compromiso democrático, el fortalecimiento del diálogo político, la creación de un espacio de concertación y conciliación, la contribución a la estabilidad regional, la articulación de políticas sociales regionales y la valorización de una identidad cultural sudamericana con participación de actores locales y regionales.

Además se plantea como objetivos la superación de las asimetrías para una integración equitativa y el establecimiento de un nuevo contrato social sudamericano que se exprese en el establecimiento de metas definidas de desarrollo social y en mecanismos sistemáticos de evaluación.

Se busca también una integración energética para el bienestar de todos mediante la articulación de las estrategias y políticas nacionales para un aprovechamiento de los recursos energéticos de la región que sea integral, sostenible, solidario y que reconozca las asimetrías entre los países y regiones.

Por su parte, el presidente de Venezuela, Hugo Chávez pidió que la integración en Sudamérica retome fuerza y convicción. A su vez, Chávez criticó la forma de integración que adoptaron las naciones de Sudamérica, que, dijo, suelen suscribir documentos en "toneladas de papeles", que no se llegan a concretar y sugirió cambiar el nombre de Comunidad Sudamericana de Naciones por "Unasur" (Unión de Naciones Sudamericanas).

En el aspecto económico, Chávez Frías, criticó al Mercado Común del Sur (Mercosur), del que dijo que no está acorde a este tiempo ni cubre las necesidades actuales ya que solamente beneficia a una reducida minoría.

Chávez, utilizó la palestra de la Comunidad Sudamericana de Naciones para que tanto el Mercosur como la Comunidad Andina de Naciones, nacieran para beneficiar al comercio de la elite en desmedro de las mayorías.

Cuando le tocó el turno, el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula Da Silva, habló de la unidad de América Latina y de la región, sin dejar de lado la "cuota" de responsabilidad de los medios de comunicación, que en algunos casos, dijo, tratan de crear discrepancias antes que la unidad de los pueblos.

"Pero veamos qué pasó en América Latina", dijo Lula y resaltó los tiempos de cambio que vive la región, que se expresa en el advenimiento de Hugo Chávez como Presidente de Venezuela y sostener que pese al golpe de Estado de la oligarquía de ese país, se impuso el cambio. "Luego fue Brasil", dijo y testimonio su propia realidad que dejó atrás a gobiernos que cumplían a pie juntillas el modelo de sometimiento e imposición desde el país del norte. Posteriormente recordó el cambio que respaldó la Argentina con la elección de Néstor Kirchner.

Lula fue recordando al staff de nuevos mandatarios que hoy conducen América Latina resaltando la popularidad y el significado histórico del Presidente indígena Evo Morales, anfitrión de la II Comunidad Sudamericana de Naciones.

"No tenemos salida si no hacemos la integración", subrayó el presidente Lula y regañó la actitud de algunos de sus colegas que declinan de participar de este tipo de reuniones creyendo que éstas son infructuosas y se reprochó así mismo porque en algún momento toma este criterio.

De ese modo, la II Cumbre Sudamericana de Naciones concluyó con el compromiso de continuar el proceso de integración bajo nuevos moldes y de acuerdo con la marcha que están marcando los movimientos sociales.

Una primera evaluación de quienes siguieron los procesos que tuvieron lugar en Cochabamba, del 6 al 9 de diciembre, es que los pueblos han avanzado más aceleradamente que los gobiernos. Los movimientos sociales cuestionan y rechazan con claridad los tratados de libre comercio (TLC) y el modelo neoliberal en contraste con algunos mandatarios que no aún ven otra carta para sus economías.

Rafael Correa anuncio que realizara viajes a diferentes países de Sudamérica en este mes de diciembre con la intención de intercambiar criterios acerca de temas comunes, Brasil, Chile, son los países que están en la agenda de visitas del presidente electo del Ecuador.

**Cumbre Social por la Integración de los Pueblos (Taipy Jenecherú)** - ante un marco imponente de gente, que llenó el estadio Félix Capriles de la ciudad de Cochabamba, se cerró el evento en el que los representantes indígenas y de sectores populares e intelectuales progresistas rechazaron el libre comercio y la militarización, y se solidarizaron con el proceso de cambio que lleva adelante el gobierno del presidente Evo Morales.

Blanca Chancoso, indígena del Ecuador, con energía se dirigió a los mandatarios que asistieron a este evento para pedirles que estas resoluciones no queden en el papel. El acto contó con la presencia de los presidentes Evo Morales, de Bolivia, y Hugo Chávez, de Venezuela; del electo presidente de Nicaragua, Daniel Ortega; del vicepresidente argentino, Osvaldo Scioli, además de cancilleres, ministros del Estado boliviano y el alcalde de Cochabamba, Gonzalo Terceros.

Todos ellos, junto a las organizaciones sociales, se comprometieron a hacer posible la integración de los pueblos sudamericanos. (*Agencia Periodística del Mercosur APM - 10/12/2006*)

### **La integración sudamericana en la mirada de los pueblos indígenas**

Los líderes de los pueblos indígenas de América del Sur, en el marco de la Cumbre Social por la Integración de los Pueblos, discuten otras formas de integración basada en la cosmovisión y prácticas como alternativa a las propuestas de integración neoliberal que se vienen promoviendo a nivel continental y anunciaron que demandarán a la Comunidad Sudamericana de Naciones (CSN) que como bloque regional impulsen la aprobación de la Declaración de los Derechos de los Pueblos

Indígenas. Más de 300 líderes indígenas vienen discutiendo propuestas para una integración en el marco del Foro "Integración en América del Sur desde la Mirada de los Pueblos Indígenas" organizado por la Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas (CAOI) y la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA). La sesión de hoy se inició con las presentaciones de Egberto Tabo Chipunavi, Coordinador de la COICA, y Miguel Palacin Quispe, Coordinador de la CAOI, quienes resaltaron las políticas y prácticas de exclusión y discriminación de las que son objeto los pueblos indígenas desde el surgimiento de los estados nacionales.

Entre los acuerdos previos logrados por los líderes de las organizaciones y pueblos indígenas participantes de la Cumbre Social anunciaron que demandarán a los Presidentes de la CSN para que sus gobiernos asuman el compromiso de impulsar, como bloque regional, la aprobación inmediata de la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas en la próxima sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. De igual manera demandarán un proceso de información y consulta sobre los impactos y beneficios en la vida de los pueblos indígenas de la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana (IIRSA). Entre las organizaciones indígenas que vienen participando del debate se encuentran el Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (CONAMAQ), Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), Confederación Nacional de Comunidades del Perú Afectadas por la Minería (CONACAMI), Confederación de Pueblos de la Nacionalidad Kichwa del Ecuador (ECUARUNARI), Confederación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras de Ecuador (FENOCIN), la Confederación Campesina del Perú (CCP), la Confederación Nacional Agraria del Perú (CNA), la Unión de Comunidades Aymaras del Perú (UNCA) y otras de Brasil, Chile, Argentina y Paraguay. (07/12/06) <http://movimientos.org/>

### **Cumbres paralelas en Bolivia**

*Mario Hubert Garrido*

Dos mil quinientos indígenas y campesinos del continente inundarán desde hoy las calles de Cochabamba, para el miércoles próximo juntar sus voces a las de 12 jefes de Estado por la integración continental. Parecería un sueño, mas lo cierto es que la celebración de manera paralela de la II Cumbre Sudamericana de Naciones (CSN)- la primera fue en Brasilia en 2005- y el Foro Social por la Integración de los Pueblos, tiene como ingrediente inédito su complementariedad. Quizá por primera vez en la historia de las izquierdas latinoamericanas, los seguidores de los movimientos sociales no saldrán a plazas y parques a protestar por la cita de los primeros mandatarios. Más bien en otros escenarios concertarán sus propuestas para lo que llaman la "Gran Comunidad Sudamericana de Naciones para Vivir Bien".

Luis Guaraní, del comité organizador de ambos encuentros, dijo a Prensa Latina que esa aspiración será el centro de la propuesta que el anfitrión, el presidente Evo Morales, presentará en la cita de dos días de los dignatarios. El texto destaca la voluntad de los pueblos del continente de alcanzar una verdadera integración para mejorar sus condiciones de vida, cada uno de ellos con sus características y ritmos de desarrollo particulares. Se trata de avanzar hacia un tratado que haga de la CSN un verdadero bloque a nivel político, económico, social y cultural. A juicio del propio Morales, en ese objetivo los pueblos están más próximos que las diplomacias.

La iniciativa boliviana distingue una veintena de sugerencias de transformaciones vitales en las esferas social, cultural, económica, y también en lo político-constitucional, medio ambiente y naturaleza. En ese sentido sobresale la necesidad de avances en las esferas de educación y que los pueblos sudamericanos puedan liberarse de flagelos sociales como el analfabetismo. Propone además construir un sistema público y social regional para garantizar al acceso de la población a los servicios de educación, salud y agua potable. Asimismo sugiere una lucha frontal contra la corrupción, derrotar al narcotráfico, y despenalizar e industrializar la hoja de coca.

En la rama económica, la sugerencia apunta hacia la complementariedad para desterrar la competencia desleal entre los países de la CSN. Juntos podemos forjar una aerolínea

estatal sudamericana, un servicio público de telecomunicaciones, una red estatal de electricidad, una industria de medicamentos genéricos y fortalecer nuestra posición en la economía mundial, estima la propuesta. También propone un intercambio justo entre los gobiernos y sus economías, la posible convergencia de la Comunidad Andina de Naciones y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), con el fin de superar las actuales asimetrías. Morales es además partidario de crear el Banco del Sur, cuyos fondos se generen con un 10 por ciento de las reservas internacionales de los países miembros de la CSN.

En la esfera del medio ambiente y la naturaleza insta a la creación de una Junta Sudamericana para elaborar normas estrictas e imponer sanciones a las grandes empresas que no respeten esas leyes, además de proponer una Convención Sudamericana del Agua. En el orden político institucional, Bolivia impulsará la idea de profundizar la democracia y la soberanía con mayor participación social, y con ese fin propugna la creación de una Comisión de Convergencia Permanente para elaborar el tratado de la CSN. Según los organizadores de la Segunda Cumbre de la CSN, la aprobación de ese texto es vital en aras de consolidar ese bloque, cuyas bases se sentaron en diciembre de 2004, en una reunión inicial de presidentes de la región en Cuzco (Perú). También respondería a las expectativas creadas en septiembre de 2005, en la Primera Reunión de Jefes de Estado de la CSN, realizada en Brasilia (Brasil). La fundadora de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) señaló que una de las propuestas para esa reunión será la inclusión de un consejo de los pueblos indígenas dentro de la Comunidad Andina de Naciones (CAN). (*Prensa Latina, 04/12/06*)

### **Dos cumbres para la integración**

Presidir la II Cumbre Sudamericana de Naciones permitirá a Bolivia gestionar un conjunto de iniciativas convergentes y concurrentes de cambios políticos en la región. Indígenas y movimientos de izquierda se unirán a las propuestas de los jefes de Estado de la región.

Dentro los preparativos para el gran evento el jefe de Estado boliviano, Evo Morales recibió una explicación pormenorizada de la organización de la II Cumbre y recorrió los predios donde se desarrollará el encuentro, que tendrá la presencia de doce presidentes latinoamericanos.

También visitara el Instituto Americano, donde se llevará a cabo la Cumbre Social por la Integración de los Pueblos, que reunirá a 1.500 representantes de organizaciones sociales de la región.

En la reunión internacional, se tocarán temas relacionados a la integración física y energética, cómo disminuir las asimetrías entre países ricos y países pobres en el continente sudamericano. Además, se tendrán en cuenta las cuestiones sociales, de migración y comercio.

En este sentido, por los intensos cambios sociales y políticos que vive la región, la Cumbre despierta gran expectativa. Frente a la comunidad internacional, el encuentro será una buena ocasión para que los gobiernos sudamericanos reafirmen, afiancen, ahonden y pongan en marcha un proyecto común sostenido en una identidad e historia compartidas.

En tanto, Morales propuso el inicio del debate para concretar la Comunidad Sudamericana de Naciones (CSN) con el propósito de concebir una estrategia regional frente al nuevo milenio y fortalecer el desarrollo equilibrado entre los países latinoamericanos.

Al respecto, el ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, explicó que la propuesta de Morales busca el puntapié para revalorizar la integración regional frente al proceso de globalización, porque en la actualidad "es humanamente imposible concluir que un país solo pueda salir de la pobreza".

Y agregó que en América del Sur existe una marcada tensión poco constructiva, entre los objetivos que buscan la Comunidad Andina de Naciones (CAN) y el Mercado Común del Sur (Mercosur) que impiden fijar una posición regional.

"Éste es el momento en el que Bolivia proponga un proceso de articulación convergente entre esos dos sectores (CAN-Mercosur) para construir la Comunidad Sudamericana de Naciones y darle a la región, no solamente a Bolivia una identidad estratégica en el plano internacional, sino darle a Sudamérica un lugar en el proceso de regionalización globalizada", precisó Quintana.

Además, señaló que la necesidad de restablecer el dominio del Estado sobre los recursos naturales será otro punto de discusión, que tendrá en cuenta la experiencia del gobierno boliviano que logró nacionalizar los hidrocarburos sin violar la propiedad privada y la inversión extranjera.

En tanto, a nivel de política interna Morales rechazó los pedidos de autonomía de varios opositores políticos y civiles de tres departamentos bolivianos, al considerar sus exigencias como separatistas.

Luego de la reunión con el cardenal Julio Terrazas en Santa Cruz, el mandatario boliviano pidió a los opositores del Oriente (Santa Cruz, Beni y Pando) no utilizar esa demanda para buscar la segregación del país.

El estadista había tenido un encuentro con los dirigentes de siete de nueve comités cívicos de la nación, sobre la modalidad de votación que debe adoptar la Asamblea Constituyente, donde resurgió el tema de las autonomías.

Morales advirtió a los secesionistas que de lograr sus propósitos podrían dejar de obtener recursos económicos que pertenecen al Estado boliviano y a todo el país, y no a unos pocos.

El gobierno y la oposición, compuesta por los movimientos civiles y partidos tradicionales, están enfrentados desde hace tres meses por la modalidad de votación que debe adoptar el ente legislativo.

Mientras tanto, dos mil quinientos indígenas y campesinos del continente, esperan unir sus voces a las de jefes de Estado por la integración continental. Es la primera vez en la historia de la región, que los seguidores de los movimientos sociales no saldrán a plazas y parques a protestar por la cita de los primeros mandatarios. Por el contrario, concertarán sus propuestas en la "Gran Comunidad Sudamericana de Naciones para Vivir Bien".

Luis Guaraní, del comité organizador de los encuentros, en declaraciones a la agencia Prensa Latina, destacó la voluntad de los pueblos para alcanzar una verdadera integración que mejore sus condiciones de vida, sin alterar sus características y ritmos de desarrollo.

Se intenta avanzar hacia un tratado que haga de la CSN un bloque político, económico, social y cultural. La iniciativa boliviana distingue la necesidad de progresos en las esferas de educación, salud, social, medio ambiente, política y economía.

Según los organizadores de la Segunda Cumbre, la aprobación de esos temas, es vital para consolidar el bloque, cuyas bases se sentaron en diciembre de 2004, en una reunión inicial de presidentes de la región en Cuzco (Perú). Responde también a las expectativas creadas en septiembre de 2005, en la Primera Reunión de Jefes de Estado de la CSN, realizada en Brasilia (Brasil). *APM 05/12/2006*